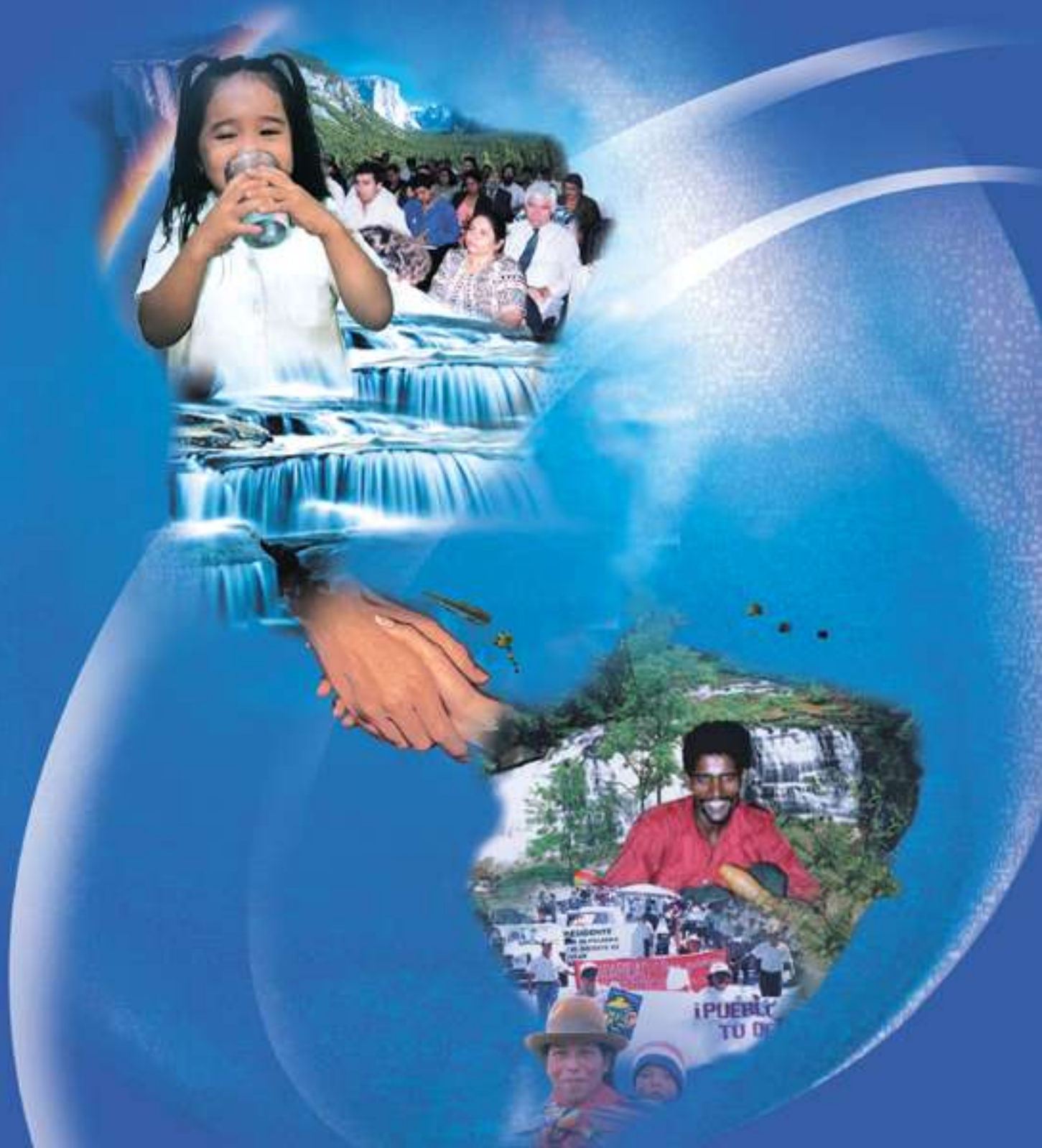


Red
Nace la VIDA
AVANCE INFORMATIVO



origen

El pasado 21 y 22 de Agosto del 2003 se realizó en El Salvador el Seminario – Taller Internacional: *“Movimientos ciudadanos frente a la privatización del agua: Lecciones aprendidas, estrategias y retos para el futuro”*, evento que reunió a diversas organizaciones y movimientos sociales provenientes de los siguientes países: Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, Brasil, Perú, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, México, República Dominicana, Canadá y Estados Unidos.

Como resultado de este evento surgió la DECLARACIÓN DE SAN SALVADOR POR LA DEFENSA Y EL DERECHO AL AGUA, que en su parte resolutive contiene los siguientes acuerdos:

1.- Las organizaciones y movimientos sociales presentes decidieron conformar la Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y Derecho al Agua), y eligieron una Comisión de Enlace que estará integrada temporalmente por organizaciones de los países siguientes: Brasil, Bolivia, Canadá, República Dominicana, Estados Unidos, Costa Rica y El Salvador.

2.- Una primera actividad de la Red VIDA será el Lanzamiento de una campaña interamericana contra la privatización del agua y por un modelo de gestión pública con participación social.

avances

• En la mayor parte de países de donde provenían las organizaciones y movimientos sociales que participaron en el seminario taller internacional, se desarrollaron eventos para difundir y aprobar la Declaración de San Salvador.

• En varios países ha dado inicio la creación de capítulos nacionales de la Red VIDA, tal es el caso de Perú, Brasil y El Salvador, lugares donde también se están organizando expresiones provinciales o locales de la Red VIDA.

• En el marco de las actividades realizadas por los movimientos sociales frente a la Reunión Ministerial de la Organización Mundial del Comercio, OMC, en Cancún (México), se efectuó una presentación pública de la Red VIDA, lo que permitió que nuevas organizaciones se incorporaran a la red.

• La Comisión de Enlace de la Red VIDA se instaló oficialmente en noviembre pasado; las organizaciones participantes en esta primera reunión fueron: Coordinadora por la Defensa del Agua y la Vida (Bolivia), Asociación Nacional de Servicios Municipales de Saneamiento (Brasil), Centro para la Defensa del Consumidor (El Salvador), Public Citizen (Estados Unidos), Instituto Polaris (Canadá), Consejo de Canadienses (Canadá) y Fundación del Consumidor (Republica Dominicana).

• La Red VIDA tuvo presencia en las actividades de los movimientos sociales que se dieron cita en noviembre 2003 en Miami, para protestar ante la Reunión Ministerial del Area de Libre Comercio de las Americas, ALCA; en el marco de estas acciones, la red también participó en dos talleres: *“Alto a los negocios multinacionales con el agua”* y *“Estrategias exitosas en la lucha por el agua”*.

• A partir de diciembre de 2003, se ha puesto en funcionamiento una lista electrónica de la Red VIDA en idioma español, que está facilitando la comunicación, intercambio y la articulación de acciones de la red.

• La Red VIDA ha priorizado en las siguientes estrategias: información y comunicación, capacitación, análisis e investigación, iniciativas jurídico políticas, organización y movilización ciudadana y solidaridad y alianzas nacionales, regionales y globales.

• Está en curso la aprobación de la Carta de Principios de la Red VIDA, la construcción de su página web y la preparación de la campaña interamericana contra la privatización del agua y por un modelo de gestión pública con participación social, que será lanzada en marzo del 2004.

¿cómo contactarnos?

Si usted quiere conocer más sobre el trabajo y proyecciones de la Red VIDA, póngase en contacto con cualquiera de los miembros de la Comisión de Enlace:

Altagracia Paulino (FUNDECOM, República Dominicana) fundecom@hotmail.com

Oscar Olivera (Coordinadora por la Defensa del Agua y la Vida, Bolivia):

oscarolivera@mindspring.com

Silvano Da Costa (ASSEMAE, Brasil):
helianalara@uol.com.br

Ana Ella Gómez (Red VIDA El Salvador):
incidencia@cdc.org.sv

Sara Grusky (Public Citizen, EEUU):
sgrusky@citizen.org

Karen Cocq (Instituto Polaris, Canadá):
kcocq@sympatico.ca

Anil Naidoo (Consejo de Canadienses):
anaidoo@canadians.org

DECLARACIÓN DE SAN SALVADOR POR LA DEFENSA Y EL DERECHO AL AGUA

Las organizaciones y movimientos sociales reunidos en la ciudad de San Salvador durante el 21 y 22 de Agosto del 2003, provenientes de los países siguientes: Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, Brasil, Perú, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panamá, México, República Dominicana, Canadá, y Estados Unidos, queremos dejar constancia de nuestro total rechazo a los procesos de privatización de los recursos hídricos y servicios públicos de agua en nuestros países y en la región, y denunciamos que estos procesos están siendo impulsados, financiados y facilitados por el conjunto integrado por las corporaciones transnacionales, organismos financieros internacionales, organismos multilaterales de comercio y los gobiernos nacionales.

Considerando que esta problemática tiene profundas implicaciones y efectos negativos sobre el medio ambiente, la salud, la soberanía, la economía y la dignidad de nuestros pueblos, DECLARAMOS QUE:

- 1.** La gestión de los recursos hídricos debe basarse en principios fundamentales como la justicia social, sustentabilidad, universalidad.
- 2.** El agua es un bien público y un derecho humano fundamental e inalienable, que debe ser protegido y promovido por todas las personas que habitamos el planeta, por las comunidades y las naciones.
- 3.** El agua no es una mercancía y ninguna persona o entidad tiene el derecho de enriquecerse con ella; por consiguiente, el agua no debe ser privatizada, comercializada ni exportada.
- 4.** Conservar la calidad del agua es responsabilidad universal. El agua debe ser protegida de todas las actividades humanas contaminantes, especialmente de la minería y los procesos industriales y agroindustriales. Es imperativa la protección de los sistemas ecológicos y el manejo integral del recurso, de manera que garanticen el derecho a un ambiente saludable.
- 5.** El agua debe ser totalmente excluida de las negociaciones de la OMC, el ALCA y los TLC, y no debe ser considerada como materia de 'bienes', 'servicios' o 'inversiones' en ningún acuerdo internacional, regional o bilateral. Por ello, denunciamos, rechazamos y nos movilizamos en contra la pretensión de incluir su tratamiento en la próxima cumbre de la OMC en Cancún.
- 6.** Se están implementando proyectos de desarrollo de agua en gran escala, como las mega represas, que no son sostenibles ni ecológica ni socialmente; por tanto, deben buscarse alternativas que respeten los derechos de las personas y comunidades, que promuevan y protejan el medio ambiente y se desarrollen con plena participación social.
- 7.** Reconociendo la inequidad existente entre hombres y mujeres en el acceso, manejo y derechos en relación a los recursos hídricos y agua potable, se debe desarrollar una política y prácticas que eliminen tales inequidades.
- 8.** Un futuro con disponibilidad segura de agua depende del reconocimiento, respeto y protección de los derechos de las poblaciones indígenas, campesinas y pesqueras y de sus conocimientos tradicionales.
- 9.** Rechazamos la estrategia impulsada por organismos financieros internacionales, organismos multilaterales de comercio y por gobiernos nacionales, entre otros, dirigida a que los estados desatiendan su obligación de brindar de manera eficiente los diversos servicios de agua. Demandamos que los sistemas públicos de agua sean protegidos, revitalizados y reforzados para que mejoren su nivel de calidad y eficiencia. En todos ellos debe asegurarse la participación de los trabajadores y trabajadoras y de la comunidad, de manera que se democratice el proceso de toma de decisiones, asegurando la transparencia y la rendición de cuentas a través de un control social.
- 10.** En el caso de los sistemas comunales de agua, urbanos y rurales, deben formularse e implementarse

políticas públicas que apoyen el desarrollo y sostenibilidad económica, social, y ambiental de tales proyectos, respetando la autonomía y los derechos de las comunidades.

11. Rechazamos los condicionamientos que imponen los organismos financieros internacionales para otorgar préstamos dirigidos a la gestión del agua, violando la soberanía de nuestros pueblos.

Convencidas y convencidos que sólo la organización y la movilización social son garantía de la defensa efectiva de nuestro derecho al agua, frente a la amenaza de privatización de los recursos hídricos, nos comprometemos a fortalecer y ampliar la resistencia social contra estos procesos de privatización, para lo cual hemos ACORDADO:

1.- La conformación de la Red VIDA (Vigilancia Interamericana para la Defensa y Derecho al Agua), nombrándose una Comisión de Enlace que estará integrada temporalmente por organizaciones de los países siguientes: Brasil, Bolivia, Canadá, República Dominicana, Estados Unidos, Costa Rica y El Salvador.

2.- Una primera actividad de la Red VIDA es el Lanzamiento de la campaña continental “No a la privatización del Agua. Queremos un modelo de gestión pública con participación social”.

San Salvador, 22 de Agosto de 2003

Organizaciones internacionales participantes:

Alianza Cívica Chiapas, México
Asociación de Servicios Municipales de Saneamiento, Brasil
Asociación de Consumidores de Masaya, Nicaragua
Bloque Popular, Honduras
Comisión AGUA Y VIDA, Uruguay
Consejo de Canadienses, Canadá
Centro del Agua del Trópico Húmedo para América Latina y el Caribe, Panamá
Coordinadora por la Defensa del Agua y la Vida, Bolivia
Comité de Servicio de los Amigos, Nicaragua
Consumers International, Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Encuentro Popular, Costa Rica
Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores y Usuarios, Costa Rica
Fundación por los Derechos del Consumidor, República Dominicana

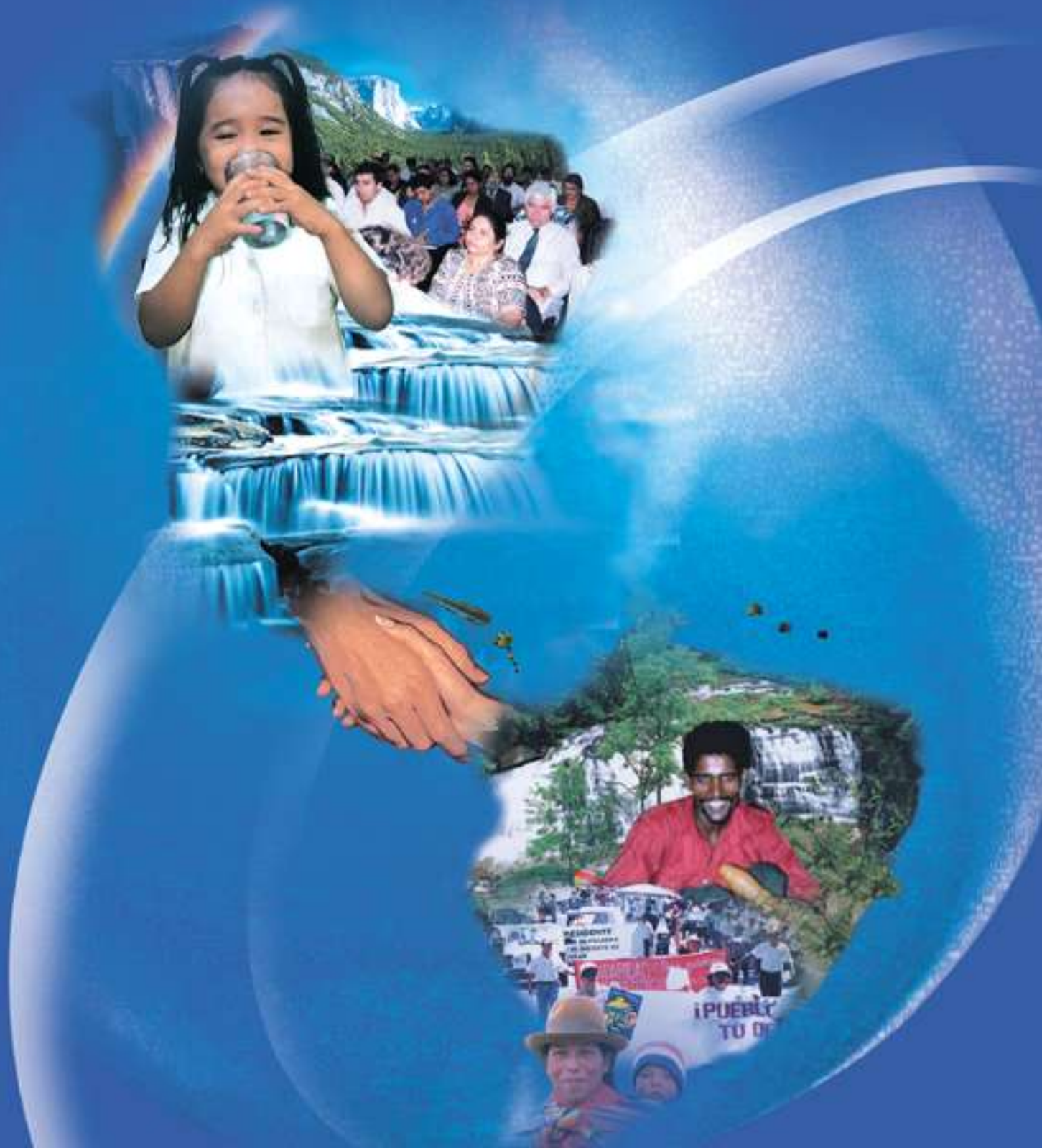
Fundación SOLON, Bolivia
Frente Petenero Contra las Represas, Guatemala
Federación Nacional de Trabajadores del Agua Potable y Alcantarillado, Perú
Fundación del Consumidor y Usuario de Panamá
Internacional de Servicios Públicos, Oficina Regional para Centroamérica y el Caribe
Instituto Polaris, Canadá
Instituto de Ecología Política, Chile
Liga para la Defensa del Consumidor, Nicaragua
Movimiento Contra las Represas en Jinotega, Nicaragua
Public Citizen, Estados Unidos
Red Ciudadana del Agua, México
Red Nacional de Consumidores de Nicaragua
Sindicato de Trabajadores de la Empresa Estatal de Agua, Honduras
Unión de Usuarios y Consumidores, Argentina

Organizaciones nacionales participantes:

Asociación de Organismos de Cuenca del Lago de Ilopango
Agencia de Desarrollo Microrregional de los Municipios de Ilopango, Soyapango y San Martín
Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, Las Dignas
Asociación Comunal de Salud, Agua y Medio Ambiente
Asociación de Ayuda Humanitaria, Pro Vida
Asociación de Trabajadores del Arte y la Cultura
Centro para la Defensa del Consumidor
Comisión de Derechos Humanos de El Salvador
Consejo Coordinador de Comunidades
Fundación Maquilishuatl
Fundación Salvadoreña para la Promoción Social y el Desarrollo Económico
Fundación para el Desarrollo de El Salvador
Fundación Salvadoreña para la Reconstrucción y el Desarrollo
Fundación Río Lempa
Fundación para el Estudio y la Aplicación del Derecho
Iglesia Bautista Enmanuel
Movimiento de Mujeres “Mélida Anaya Montes”
Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos
Red de Consumidores en Acción
Red Sintí Techan
Sindicato de Empresa de Trabajadores de ANDA
Unidad Ecológica Salvadoreña.

VIDA is born

Network NEWSLETTER



origin

Last August 21 and 22, 2003, the International Seminar – Workshop: “Citizen Movements facing Water Privatization: Learned Lessons, Strategies and Challenges for the Future” was held in El Salvador. It was an event that gathered various organizations and social movements together coming from the following countries: Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, Brazil, Peru, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Mexico, Dominican Republic, Canada, and the USA.

As a result of this event, the SAN SALVADOR STATEMENT FOR THE DEFENSE AND THE RIGHT TO WATER was signed. In its resolutions, it contains the following agreements:

1.- The organizations and social movements attending the event decided to conform the VIDA Network (Inter-American Vigilance for the Defense and the Right to Water), and elected a Linking Commission, which members will be temporarily the organizations from the following countries: Brazil, Bolivia, Canada, Dominican Republic, the USA, Costa Rica and El Salvador.

2.- A first activity of the VIDA Network is to launch an Inter-American Campaign against water privatization and in favor of a public management model with social participation.

advances

- In the greater part of countries where the organizations and social movements participating in this international seminar workshop came from, events were held to make known and approve the San Salvador Statement.

- In several countries, the creation of VIDA Network national chapters has started, such as Peru, Brazil and El Salvador, where also VIDA Network provincial or local expressions are being organized.

- In the frame of the activities held by the social movements in view of the Ministerial Meeting of the World Trade Organization, WTO, In Cancun (Mexico), a public presentation of the VIDA Network was made, which enabled new organizations to become network members.

- The VIDA Network Linking Commission was officially installed last November; the organizations participating in this first meeting were: Coordinator for the Defense of Water and Life (Bolivia), National Association of Sanitation Municipal Services (Brazil), Consumer Defense Center (El Salvador), Public Citizen (USA), Polaris Institute (Canada), Council of Canadians (Canada) and the Consumer Foundation (Dominican Republic).

- VIDA Network was present in the activities of the social movements that gathered together on November 2003 in Miami, to protest before the Ministerial Meeting of the Americas Free Trade Area, FTA; In the frame of these actions, the network additionally participated in two workshops: “Stop the multi-national business with water” and “Successful strategies in the struggle for water”.

- Starting from December 2003, the VIDA Network Email List in the Spanish language has been setup, which is making the network communication, the exchange and the action integration much easier.

- VIDA Network has made priorities in the following strategies: information and communication, training, analysis and research, juridical and political initiatives, organization and citizen rallying and solidarity and national, regional and global alliances.

- The approval of the VIDA Network Letter of Principles is under way, the design and publishing of its website and the preparation of the Inter-American Campaign Against Water Privatization and for a Model of Public Management with Social Participation, which will be launched on March 2004.

contact us

If you would like to know more about the work and projects of the VIDA Network, contact any of the organizations conforming the Linking Commission:

Altagracia Paulino (FUNDECOM, Dominican Republic) fundecom@hotmail.com

Oscar Olivera (Coordinator for the Defense of Water and Life, Bolivia): oscarolivera@mindspring.com

Silvano Da Costa (ASSEMAE, Brazil): helianalara@uol.com.br

Ana Ella Gomez (LIFE Network El Salvador):

incidencia@cdc.org.sv

Sara Grusky (Public Citizen, USA):

sgrusky@citizen.org

Karen Cocq (Polaris Institute, Canada):

kcocq@sympatico.ca

Anil Naidoo (Council of Canadians):

anaidoo@canadians.org

declaration of san salvador for the defense and right to water

We, social organizations and movements, meeting in the city of San Salvador during August 21-22, 2003, from Argentina, Chile, Uruguay, Bolivia, Brazil, Peru, Guatemala, El Salvador, Honduras, Nicaragua, Costa Rica, Panama, Mexico, Dominican Republic, Canada, and United States, wish to make known our total rejection of the privatization of water resources and public water services in our countries and in the region, and denounce that these processes are being encouraged, financed and promoted by multinational corporations, international financial institutions, multilateral trade organisms and governments.

Considering that the problem has deep implications and negative effects on the environment, health, sovereignty, the economy, and the dignity of our people, WE DECLARE THAT:

- 1.** Management of water resources should be based on fundamental principles such as social, sustainable and universal justice.
- 2.** Water is a public good and a fundamental and unalienable human right that should be protected and promoted by all of us who inhabit the planet, by communities and by nations.
- 3.** Water is not a commodity and no one or no entity has the right to profit from it; thus water must not be privatized, sold nor exported.
- 4.** Water conservation is a universal responsibility. Water must be protected from all contaminating human activities, especially mining and industrial and agro-industrial processes. Protection of ecological systems and integral management of water is a must, in order to guarantee the right to a health environment.

5. Water must be totally excluded from the WTO, FTAA and FTA negotiations, and must not be considered a "commodity", "service" or "investment" in any international, regional or bilateral agreement. We therefore denounce, reject and will mobilize against attempts to include it in negotiations in the upcoming WTO summit in Cancún.

6. Large-scale water development projects are being implemented, such as mega-dams, that are both ecologically and socially unsustainable. Therefore alternatives must be sought that respect the rights of persons and communities, promote and protect the environment, and are undertaken with full social participation.

7. Recognizing the existing inequality between men and women in the access, management and rights with respect to water resources and drinking water, policies and practices should be developed that eliminate these inequities.

8. A future with a secure access to water depends on the recognition, respect and protection of the rights of indigenous, campesino and fishing peoples, and also of their traditional knowledge.

9. We reject the strategy being promoted by international financial institutions, multilateral trade organizations and national governments, among others, that encourages governments to forego their obligation to offer various water-related services in an efficient manner. We demand that public water systems be protected, revitalized and strengthened so as to improve levels of quality and efficiency. The participation of workers from the community should be promoted, in order to democratize the decision-making process, guaranteeing transparency and accountability through social control.

10. In the case of communal, urban and rural water systems, public policies should be drawn up and enacted that support development and economic, social, and environmental sustainability, respecting the autonomy and rights of communities.

11. We reject the conditions being imposed by international financial institutions in order to lend funds for water management, violating the sovereignty of our peoples.

Convinced as we are that only by social organizing and mobilizing we will be able to guarantee the effective defense of our right to water, in the face of the water-resource privatization threat, we commit ourselves to strengthening and widening social resistance against these privatization processes, and for which reason WE HEREBY AGREE:

1.- The constitution of the VIDA (Inter-American Vigilance for the Defense and Right to Water) Network, and the naming of a Liaison Commission temporarily headed by organizations from Brazil, Bolivia, Canada, Dominican Republic, United States, Costa Rica and El Salvador.

2.- Among initial activities of VIDA Network will be the launching of a continental campaign called "No to the Privatization of Water. We Want a Public Management Scheme with Social Participation".

San Salvador, August 22, 2003

International organizations:

Alianza Cívica Chiapas, México
Asociación de Servicios Municipales de Saneamiento, Brasil
Asociación de Consumidores de Masaya, Nicaragua
Bloque Popular, Honduras
Comisión AGUA Y VIDA, Uruguay
Consejo de Canadienses, Canadá
Centro del Agua del Trópico Húmedo para América Latina y El Caribe, Panamá
Coordinadora por la Defensa del Agua y la Vida, Bolivia
Comité de Servicio de los Amigos, Nicaragua
Consumers International, Oficina Regional para América Latina y el Caribe
Encuentro Popular, Costa Rica
Federación Nacional de Asociaciones de Consumidores y Usuarios, Costa Rica
Fundación por los Derechos del Consumidor, República Dominicana
Fundación SOLON, Bolivia
Frente Petenero Contra las Represas, Guatemala
Federación Nacional de Trabajadores del Agua Potable y Alcantarillado, Perú
Fundación del Consumidor y Usuario de Panamá
Internacional de Servicios Públicos, Oficina Regional para Centroamérica y el Caribe
Instituto Polaris, Canadá
Instituto de Ecología Política, Chile

Liga para la Defensa del Consumidor, Nicaragua
Movimiento Contra las Represas en Jinotega, Nicaragua
Public Citizen, Estados Unidos
Red Ciudadana del Agua, México
Red Nacional de Consumidores de Nicaragua
Sindicato de Trabajadores de la Empresa Estatal de Agua, Honduras
Unión de Usuarios y Consumidores, Argentina

Salvadorean organizations:

Asociación de Organismos de Cuenca del Lago de Ilopango
Agencia de Desarrollo Microregional de los Municipios de Ilopango, Soyapango y San Martín
Asociación de Mujeres por la Dignidad y la Vida, Las Dignas
Asociación Comunal de Salud, Agua y Medio Ambiente
Asociación de Ayuda Humanitaria, Pro vida
Asociación de Trabajadores del Arte y la Cultura
Centro para la Defensa del Consumidor
Comisión de Derechos Humanos de El Salvador
Consejo Coordinador de Comunidades
Fundación Maquilishuatl
Fundación Salvadoreña para la Promoción Social y el Desarrollo Económico
Fundación para el Desarrollo de El Salvador
Fundación Salvadoreña para la Reconstrucción y el Desarrollo
Fundación Río Lempa
Fundación para el Estudio y la Aplicación del Derecho
Iglesia Bautista Enmanuel
Movimiento de Mujeres "Mélida Anaya Montes"
Procuraduría para la Defensa de los Derechos Humanos
Red de Consumidores en Acción
Red Sinti Techan
Sindicato de Empresa de Trabajadores de ANDA
Unidad Ecológica Salvadoreña.